

Delivery Note

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 D-86956 Schongau


HOERBIGER

15333

Ship-to: 198414

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari) BA

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

16 DIC 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH
Bernbeurener Straße 13 D-86956 Schongau
www.hoerbiger.com

Delivery no.: 30144981
Delivery date: 10.12.2020
Sales order no: 20082634
Customer PO no.: 550003189306
Delivery: Complete
Contact: Andreas Pichl
Telephone no.: +49 8861 210 3617
E-mail: andreas.pichl@hoerbiger.com
Net weight: 460,800 KG
Gross weight: 547,180 KG
No. of packages: 1
Supplier Code.: 910006441

Forwarder: 197719 **Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG**
Carl-Benz-Strasse 23 D-71634 Ludwigsburg

120282948

Incoterms: EXW -
Mode of shipment: Truck
Unloading Point: 14248

5010917618

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
10	1012-0567-00	Hub system Ø72	0,480 KG	960 PC

Old Mat. no.: S0550587400A

Cust. mat. no.: 0550587400

Batch: 0020136085

Country of origin: DE

Commodity code: 87084099

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCESSIONE MERCE

Quantità dichiarata: 960
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 16/12/20
Firma

Spedition Schweitzer

20 Teile pro KLT TBA550211 (20 Teile / KLT)

Jeden Behälter mit einem schwarzen Sicherungsgitter TBA550212 abdecken

8 KLT pro Lage (160 Teile / Lage)

48 KLT auf Kuntpalette TBA501710 (960 / Palette)

Palette mit Abdeckplatte A1208 abdecken

Ausweichverpackung

20 Teile pro Box PAK-700204

Delivery Note



Delivery no.: 30144981

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
		15 Boxen pro Lage (300 Teile / Lage) 75 Boxen auf HP2, Palette mit Box B3 vernageln (1500 / Palette) chargengemischt, volles Packstück		
900002	8000-2002-00	TBA550211 with blister 550212 Old Mat. no.: 31002044 Customer Mat. no.: TBA550211		48 PC
900003	8000-2026-00	TBA-501710 Old Mat. no.: 31002340 Customer Mat. no.: TBA-501710		1 PC
900004	8000-1880-00	A1208 Abdeckplatte (1200x800) Old Mat. no.: 31000371 Customer Mat. no.: A1208		1 PC

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.
Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (<http://www.hoerbiger.com/en-0/docs?lang=en>).

(1) sender/vendor HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Martina-Hörbiger-Strasse 5 D-86956 Schongau		(3) recipient (4) sender no. at shipping carrier freight order	
(5) loading point Hoerbiger 1DX .Werk 2		(6) date 10.12.2020	
(8) sending-/loading-ref.number 21593		(7) relation-no. 	
(11) recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI) BA		(9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg	
(12) cust.-no. 198414		(10) carrier-no. 197719	
(14) deliv./uploading point 14248		(13) Bordero-/Ladeliste-Nr. (15) sender comment for the shipping carrier 	
(16) incoming date 		(17) incoming time 00:00:00	

(18) Zeichen und Nr. delivery-note-no	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg	(24) Gross-weight kg
30144981	1	TBA-501710		0550587400	86	547
30144982	1	TBA-501710		0550589400	86	560

(25) total:	0002	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter	0
		total	(27) 172 (28) 1.107

(29) dangerous goods classific.		(30) dangerous goods label	
(31) prepayment of charges Ex Works	(32) inv.val. Of g. target vers./rev. EUR 17.203,20	(33) transport insurance of the carrier to cover with EUR	(34) sender cash on deliv. EUR

(35) attachements 	(36) cust. order number 550003189306 (37) acct. (38) means of transp. (39) truck code (40) disp. type Truck (41) payroll key (42) acknowledgmnt of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state. company stamp/signature
---	---

(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in shipment above complete and in taken over in correct state. date time signature	(44) the consignments contains Euro-Flach-Pal.(FP) exchanged Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)
--	--

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number

recipient





Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-010116 vom 10.12.2020



20-010116

Ludwigsburg, 10.12.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Str. 17 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu: MODUGNO Land / Pays: Italien Datum / Date: 15.12.2020 Zeit / Temps:		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu: Schongau Land / Pays: Deutschland Datum / Date: 10.12.2020 Zeit / Temps:		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 30144981 2 30144982	11 Anzahl der LM Nombre des colis 2	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebetelle 14 Gewicht, kg Poids, kg 1.107 15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		2,00 COLLI 1.107,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängers Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-010116 empfangen am Réception des marchandises le 16 DEC 2020 COMMERZBANK S.r.l.	
20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH D-86956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Via de MAGNA PT S.p.A. 26 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 16 DIC 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto"	

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604